

Produse

**MICUL
FERMIER**
.RO

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 10/2024

**rapid si
eficient
cu o
productivitate
ridicata**

**transforma
crengi, resturi
vita de vie,
tulpini, resturi
vegetale uscate
in rumegus**

6.5CP



GF-1014

Tocator pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus

Durabil si performant, proiectat special pentru a oferi rezultate superioare

Viteza constanta si performanta remarcabila in tocarea crengilor

Fabricat din materiale de inalta calitate



➤ INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

crestem impreuna, din 2007

**micul
FERMIER**

.RO

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA.....	5
2.1. PRECAUTII GENERALE.....	5
2.2. SECURITATE PERSONALA.....	5
2.3. RISCURI REZIDUALE.....	7
2.4. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA.....	7
2.5. INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR	8
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	9
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI	9
3.2. SPECIFICATII TEHNICE	10
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE.....	11
4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE.....	11
4.2. MODUL DE OPERARE	13
5. INTRETINERE SI ELIMINARE	15
5.1. INTRETINEREA.....	15
5.2. CURATAREA.....	15
5.3. DEPOZITAREA.....	15
5.4. ELIMINARE PRODUS	15
6. PROBLEME SI REMEDII	17
7. DECLARATIE DE CONFORMITATE	18
8. CERTIFICAT DE GARANTIE.....	19

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Tocator pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF - 1014

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SYMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICATIE II Necesita dubla izolatie electrica.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Tocatorul pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-1014 este un tocat or semiprofesional recomandat pentru taierea crengilor si a frunzisurilor.

Pentru o functionare eficienta si fara pierderi, se recomanda ca frunzisul si crengile sa fie in prealabil foarte bine uscate la soare cateva zile inainte de operatia de tocare.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.



ATENTIE

Folosirea tocat orului in activitati pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vanzatorului.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea tocat orului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in alerta, mentineti atentia la ceea ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati tocat orul de crengi si vita de vie GF-1014.



ATENTIE

Nu folositi acest tocat or daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timpul functionarii tocat orului poate duce la vatamari corporale grave.

In timpul functionarii, tocat orul fiind dotat cu motor benzina, se pot produce scantei care pot aprinde rumegusul sau alte materiale prezente in zone de lucru daca acestea sunt inflamabile (hartie, articole de imbracaminte, materiale plastice) sau combustibile (gazolina, kerosen, vopsea, diluant, propan).

Sunt considerate materiale inflamabile si anumite metale ca: magneziu, potasiu, titaniu, sodiu si altele.



ATENTIE

Nu este permisa utilizarea tocat orului in zone cu pericol de explozie.

Acest produs este destinat exclusiv tocarii crengilor sau vitei de vie. Utilizarea tocat orului in medii umede sau in timpul ploilor este interzisa.



PERICOL

Tocat orul trebuie utilizat numai de catre persoane bine instruite cu privire la functionarea, intretinerea si regulile de siguranta prezentate in acest manual. Folosirea incorecta a tocat orului poate provoca vatamarea operatorului.



PERICOL

Pericol de strivire sau taiere! Tineti mainile departe de zona de tocare.

Mentineti la distanta de utilaj: parul, imbracamintea libera, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate sau taiate accidental.



ATENTIE

Purtati echipament de protectie personala.



Se recomanda purtarea unei masti de praf, dispozitiv de protectie pentru auz, manusi, sort de atelier si incaltaminte antiderapanta.

Protejati-va ochii cu ochelari speciali, in special cand realizati curatarea suprafetelor cu aer comprimat.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si manusele departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile ale tocat orului.

Purtati o imbracaminte adecvata atunci cand lucrati cu tocat orul. Se recomanda echiparea cu salopete si nu cu halate de lucru.



ATENȚIE

NU folosiți toculator de crengi și vita de vie fără protecțiile montate!



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă ca întrerupătorul motorului toculatorului este pe poziția OPRIT.

În cazul în care apare un blocaj neașteptat în funcționare, opriți toculatorul. Nu continuați să introduceți crengi sau vita de vie în toculator dacă sesizați anomalii în funcționarea acestuia.



ATENȚIE

NU forțați utilajul! Introduceți treptat crengi prin gura de alimentare.

NU atingeți zona de prelucrare cu mâna. NU introduceți corpuri străine în toculator. NU folosiți toculatorul dacă aveți mâinile ude. NU îl folosiți dacă prezintă stropi de apă sau ulei.

Nu forțați toculatorul. Folosiți-l corect conform indicațiilor din acest manual. Un toculator corect folosit își va face treaba în siguranță și la calitate pentru care este proiectat.

Nu folosiți toculatorul dacă întrerupătorul sau nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra toculatorului și fiți precaut atunci când manevrați toculatorul. Nu interveniți asupra toculatorului dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



ATENȚIE

NU este permis să se distragă atenția persoanelor care lucrează la acest aparat. În acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

Înainte de montare, verificați eventualele avarii ale aparatului.

Verificați așezarea pieselor aflate în mișcare, fixa-

rea, gradul de avariere, montajul și alte detalii care pot avea influența asupra manevrabilității și funcționării aparatului.

Dacă unele piese sunt defecte, trebuie reparate de către personal de specialitate înainte de utilizare.



PERICOL

Se interzice utilizarea toculatorului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma toculatorului sau să se joace cu acesta. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.

Pentru siguranța personală, când folosiți toculatorul nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibru adecvat permit un control mai bun al toculatorului în situații neașteptate.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folosiți pentru acesta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Pe măsura ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor **NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.**



Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Dacă utilizați acest toculator în mod impropriu sau incorrect, puteți suferi răni personale grave.

Dacă un accesoriu este scapat din mână, nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele dete-

riorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.



ATENTIE

Este interzisa introducerea mainilor in zona de macinare in timp ce tocatorul functioneaza.



ATENTIE

Este interzisa impingerea crengilor/vitei de vie cu mana in tocator. Daca este totusi necesar opriti utilajul si folositi o pana de lemn pentru impingere sau deblocare.



ATENTIE

Opriti imediat tocatorul daca apar vibratii neobisnuite sau alte anomalii.



PERICOL

Folositi elementele de protectie livrate impreuna cu masina. Nu le demontati!

Inainte de fiecare utilizare verificati daca exista resturi de crengi sau corpuri straine acumulate in mecanismul de tocare si daca este cazul indeparati-le cu o perie sau cu o pana de lemn.



NOTA/OBSERVATIE

Intai porniti utilajul in gol si daca nu sesizati anomalii de functionare sau vibratii excesive inseamna ca puteti incepe activitatea de tocare.



NOTA/OBSERVATIE

Nu porniti tocatorul cu crengi sau vita de vie deja introduse in zona de macinare - pot aparea socuri mecanice ce pot avaria sau uza excesiv utilajul.

Evitati punerea in functiune a tocatorului in mod involuntar.

Tocatorul si accesoriile sale trebuiesc folosite numai in conformitate cu instructiunile fabricantului si numai in aplicatiile specificate.

Verificati produsul inainte de fiecare utilizare de posibile deteriorari.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar daca utilizati acest tocator in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot aparea urmatoarele riscuri reziduale:

- Afectiuni pulmonare ca urmare a expunerii indelungate la o sursa de praf. Pulberi precum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.
- Rani la nivelul fetei ca urmare a improscarii cu resturi de tulpini in afara utilajului la aparitia efectului de refluxare.

2.4. Instructiuni de siguranta

Acest tocator foloseste benzina care este un combustibil extrem de inflamabil si exploziv. Inainte de alimentarea cu benzina, opriti motorul si lasati-l sa se raceasca suficient.



PERICOL INCENDIU

Pericol de incendiu!

Benzina este extrem de inflamabila. Inainte de alimentarea cu carburant opriti motorul si lasati-l sa se raceasca.

Nu porniti tocatorul daca acesta prezinta urme sau stropi de carburant sau ulei. Stergeti cu o laveta orice urma de material inflamabil.

Depozitati carburantul numai in recipiente special destinate in spatii bine ventilate.



PERICOL

Nu este permis fumatul in timpul utilizarii echipamentului.

Nu alimentati cu carburant tocatorul, in apropierea unui foc deschis, sau langa echipamente electrice care produc scantei precum scule electrice, masini de sudura, etc. Nu umpleti excesiv rezervorul cu combustibil.

Curatati regulat orificiile de aerisire ale motorului tocatorului pentru a evita supraincalzirea acestuia.

RO



ATENTIE

Alimentarea cu carburant se realizeaza doar intr-un spatiu deschis, cu o buna ventilatie, departe de scantei, de flacari deschise sau aparate care utilizeaza combustibili.

Completarea cu combustibil se face doar cand motorul este oprit si racit.

Cand motorul porneste apare o solicitare mecanica care se transmite catre elementele de prindere sub forma unui soc resimtit de catre operator. Reactia de cuplu la pornire poate fi periculoasa daca operatorul nu este atent sau nu are o pozitie stabila cu mainile pregatite sa preia cuplul.

Nu umpleti niciodata rezervorul de combustibil cand echipamentul este incins. Evitati sa varsati combustibilul pe sol pentru ca este o substanta poluanta. Daca este cazul, stergeti combustibilul varsat in timpul alimentarii cu o laveta. Asigurati-va ca ati sters orice cantitate de benzina deversata inainte de a porni motorul.

Evitati contactul direct al pielii cu combustibilul si inhalarea vaporilor de combustibil.

Depozitarea combustibilului se face numai in recipiente speciale pentru combustibili, in locuri uscate, racoroase si sigure, fara a fi expuse la lumina si soare.



NOTA/OBSERVATIE

Folosirea unui combustibil necorespunzator poate conduce la avarii serioase ale tocatoului.

Benzina cu plumb inferioara poate avaria motorul, garniturile, conductele si rezervorul de combustibil.

Nu folositi tocatoul daca sesizati o crestere brusca a nivelului de vibratii. In acest caz solicitati o evaluare la un service autorizat.

RO

Deconectati fisa bujei pentru a preveni orice posibilitate de pornire accidentala. Utilizati manusi speciale pentru a va proteja mainile cand stergeti, verificati sau inlocuiti lama de taiere.

2.5. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea tocatoului si pentru a inchide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane

ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi tocatoul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-1014

TOCATOR PENTRU CRENGI SI VITA DE VIE, MICUL FERMIER, Ø76MM,
MOTOR BENZINA 6.5CP PENTRU RUMEGUS



Fig.1

Nr.	Descriere
1	Gura de alimentare (cuva)
2	Gura de evacuare
3	Cadru fix (sasiu)
4	Roti

Nr.	Descriere
5	Buton oprire de urgenta
6	Motor
7	Maner de transport
8	Comutator

RO

3.2. Specificatii tehnice

Tocatorul pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-1014 este un toicator semiprofesional recomandat pentru taierea crengilor si a frunzisului.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.

Pentru o functionare eficienta si fara incidente, se recomanda ca zona de lucru a toicatorului sa fie curata, organizata, fara umiditate excesiva, bine iluminata si aerisita.

Tocatorul pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, GF-1014 are urmatoarele caracteristici:

- Pornirea sigura fara perturbari ale motorului.
- Carcasa protectoare pentru toate componentele mecanice.
- Mecanism de taiere format din tambur cu 2 lame.
- Carcasa: plastic + fier.

- Tocator cu capacitate mare de taiere a crengilor.
- Sistem de rulare lat pentru stabilitate mare, roti pentru transport usor.
- O alegere excelenta si practica pentru nevoile gospodariei.
- Asigura reducerea semnificativa a duratei de tocare a crengilor sau frunzisului din gospodarie.
- Tocatorul dispune de o cuva de alimentare incapatoare si de mare capacitate.
- Construit din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa.

Continut colet:

- Echipament
- Manual de instructiuni
- Cutie de transport



Tocator pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-1014 are urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	GF-1014
Tip motor	4T, monocilindru, OHV racit cu aer
Putere motor	6.5CP
Capacitate cilindrica	196cc
Turatie la putere maxima	3600 rpm
Sistem de pornire	la sfoara (manual)
Numar lame taiere	2 buc
Dimensiune lame	180x55mm
Dimensiune maxim de taiere	76mm
Rezervor combustibil	3.6L
Consum combustibil	1.8L/h
Combustibil	Benzina fara plumb
Rezervor ulei	0.6L
Tip ulei motor utilizat	10W-30
Tip transmisie	Curea de transmisie
Nivel putere sunet LwA	112 dB
Dimensiune	930x400x790mm
Greutate neta / bruta	90 kg/100kg

04 INSTRUCTIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea in functiune

Înainte de orice intervenție asupra tocatului pentru crengi și vîta de vie, GF-1014 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă că acesta este oprit și nu este alimentat cu carburant.**



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemîna copiilor.

Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de prima utilizare verificați dacă tocatul și accesoriile au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesorii livrate împreună cu tocatul sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, tocatul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi pezeente și să vă îngreuneze munca.

Asamblarea tocatului de crengi:

- Verificați componentele tocatului care necesită asamblare înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă lipsesc piese sau detectați o defecțiune de orice fel, nu continuați pregătirea tocatului până când piesele nu au fost înlocuite și/sau defectul a fost remediat. Nerespectarea acestui lucru poate crea situații periculoase sau chiar accidente corporale grave.
- Așezați corpul principal premontat al tocatului pe o suprafață plană și uscată.
- Verificați dacă comutatorul este pe poziția OPRIT și rezervorul de combustibil este gol.
- Mutati tocatul în poziție orizontală.
- Introduceți cadrul fix în corpul tocatului și fixați-l cu ajutorul suruburilor din kitul de montaj.
- Atașați suportul roților, axul și roțile.
- Introduceți suruburile în orificiile din exterior spre interior și fixați-le ușor cu o garnitură și o piuliță (fig.2).



Fig.2

- Montați gura de evacuare pe corpul tocatului cu ajutorul suruburilor din kitul de montaj pe partea laterală a acestuia (fig.3).



Fig.3

- Montați cuva (gura de alimentare) peste camera de tocare prin intermediul suruburilor din kitul de montaj (fig.4).



Fig.4

- Aliniați cele patru orificii de motare în flansa cu patru orificii.
- Asigurați flansa cu garnituri și piulițe M8. Asigurați-vă că palnia de încărcare nu are o deviere înainte de a strânge piulițele.
- Cu ajutorul unei chei hexagonale strângeți suruburile și piulițele care fixează gura de alimenta-

RO

re pe camera de tocare.

- Verificati inca o data gradul de strangere al suruburilor montate anterior si rigiditatea ansamblului.
- Verificati buna montare a curelei de transmisie de sub motor.
- Porniti toculator in gol circa 1 minut si verificati buna functionare a elementelor montate.
- Daca in timpul probei, toculator vibreaza sau se incalzeste excesiv contactati un service autorizat.

Alimentarea cu combustibil (fig.5):



Fig.5

Motorul toculatorului trebuie alimentat cu benzina fara plumb. Combustibilii inadecvati sau de slaba calitate pot reduce randamentul toculatorului sau chiar pot provoca defectiuni majore.

La alimentarea cu combustibil trebuie sa aveti in vedere urmatoarele:

- Asigurati-va ca toculator este oprit si asezati-l intr-o pozitie stabila.
- Verificati zona in care efectuati alimentarea sa fie departe de surse de foc, scantei sau materiale inflamabile si sa nu fie intr-un spatiu inchis.
- Curatati in prealabil rezervorul de combustibil si zona dopului de umplere pentru a evita patrunderea murdariei la interior.



ATENTIE

Alimentarea cu carburant se realizeaza doar intr-un spatiu deschis, cu o buna ventilatie, departe de scantei, de flacari deschise sau aparate care utilizeaza combustibili. Completarea cu combustibil se face doar cand motorul este oprit si racit.

- Deschideti cu atentie dopul rezervorului de combustibil si introduceti o palnie daca este disponibila.

- Turnati incet combustibilul, fara ca acesta sa se reverse sau sa produca stropi.
- Rezervorul nu se va umple pana la refuz, lasati circa 10% liber.
- Insurubati la loc dopul de combustibil si strange-ti-l ferm.
- Stergeti cu o laveta eventualele urme de combustibil.
- Aceste motoare sunt certificate sa functioneze cu benzina fara plumb. Benzina fara plumb produce mai putine depuneri in motor si pe bujii si mareste durata de functionare a sistemului de esapare.
- Nu utilizati benzina veche sau contaminata sau amestec ulei/benzina. Evitati patrunderea murdariei sau apei in rezervorul de benzina.

Alimentarea cu ulei (fig.6):

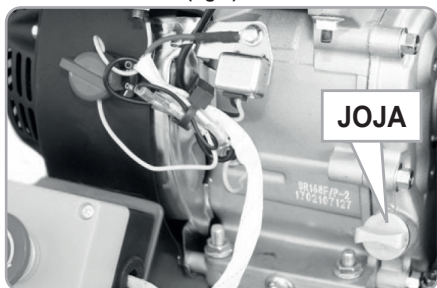


Fig.6

- Asigurati-va ca toculator este oprit si asezati-l intr-o pozitie stabila.
- Utilajul este transportat fara ulei de motor. Nu porniti motorul fara a il umple cu cantitatea suficienta de ulei de motor.
- Desurubati joja de ulei si stergeti-o cu o carpa curata.
- Introduceti joja fara a o insuruba.
- Verificati nivelul uleiului in functie de semnul de pe joja.
- Completati cu ulei daca nivelul este sub semnul de pe joja.
- Insurubati joja.

Interventii pentru o buna functionare:

- La fiecare utilizare, cu toculatorul complet oprit, se recomanda curatarea de resturi a cuvei de alimentare si a guri de evacuare. Daca sunt resturi sau acumulari care blocheaza mecanismul de tocare, trebuie sa actionati asupra axului central prin rotiri stanga-dreapta pana ce resturile se vor debloca.

- Inainte de utilizare lasati tocatorul sa mearga in gol pentru a elimina eventualele resturi ramase.

4.2. Modul de operare

Inspectati periodic gradul de uzura a suprafetelor de tocare ale rolor si daca acestea prezinta lovituri sau deformari importante este necesar sa fie inlocuite urgent cu piese de schimb originale sau apelati la un centru service autorizat. In caz contrar riscati sa reduceti eficienta tocatului si chiar sa apara vibratii periculoase urmate de distrugerea unor piese.

Dupa o anumita perioada de timp, pentru o functionare optima a tocatului, este necesar sa verificati starea de uzura a rulmentilor si buna lubrifiere a angrenajului.

Pornirea/oprirea tocatului (fig.7):

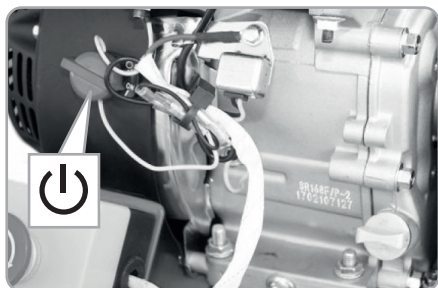


Fig.7

- Inainte de pornirea tocatului verificati alimentarea cu carburant si ulei a motorului.
- Inainte de pornirea tocatului verificati ca nu exista crengi sau obiecte straine in interiorul sistemului de tocare.
- Verificati ca in jurul motorului nu sunt urme care indica eventuale scurgeri de ulei sau carburant.
- Verificati ca in zona tobei de esapament sau a demarorului nu sunt acumulari de murdarie.
- Treceti maneta supapei de combustibil pe pozitia deschis (spre dreapta).
- Daca este o pornire la rece, treceti maneta socului pe pozitia inchis (spre stanga).
- Rotiti intrerupatorul motorului pe pozitia PORNIT.
- Trageti usor de manerul demarorului pana simtiti o rezistenta apoi trageti rapid.
- Nu lasati ca manerul demarorului sa revina de la sine, ci conduceti-l in sens contrar directiei de tragere astfel incat snurul demaror sa se infasoare corect in interior. Repetati tragerea manerului demaror pana la pornirea motorului.

- Pe masura ce motorul se incalzeste, deplasati maneta de soc treptat pana in pozitia deschis.
- Apasati scurt maneta de acceleratie dupa care motorul intra in regim de mers in gol.
- Lasati tocatul sa functioneze in gol minim 30 de secunde inainte de a introduce crengile sau frunzisul in gura de alimentare.
- Crengile se introduc una dupa alta, impingandu-le pe rand, dar fara a introduce mana in cuva de alimentare.
- In situatii de urgenta este suficient sa treceti comutatorul pe pozitia OPRIT.
- In mod normal oprirea se face prin trecerea manetei de acceleratie in pozitia OPRIT si trecerea manetei supapei de combustibil pe pozitia inchis.
- Daca urmeaza ca tocatul sa nu fie utilizat o perioada de timp sau va ramane in repaus cateva ore nesupravegheat se recomanda golirea rezervorului de carburant.

Bujia (fig.8):

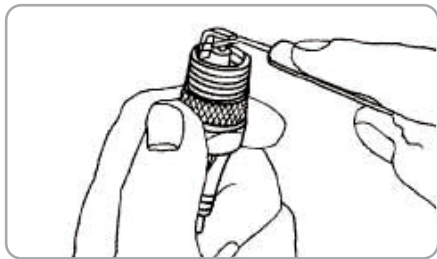


Fig.8

Pentru a se asigura functionarea normala a motorului, priza de bujie trebuie sa fie curatata, cu o perie de sarma pentru indepartarea sedimentelor.

- Scoateti capatul de pe bujie.
- Scoateti bujia folosind o cheie adecvata.
- Examinati bujia. Daca este ciobita, trebuie sa fie intre 0.7 - 0.8 mm.
- In caz de utilizare repetata, bujia trebuie curatata cu o perie metalica. Dupa aceea fixati distanta corecta.
- Puneti bujia la loc, folosind o cheie de bujii.
- Puneti la loc capatul.

Filtru de aer:

Verificati regulat filtrul de aer. Praful de pe capatul filtrului de aer va reduce puterea motorului, provocand tocatului viata scurta.

Daca filtrul este foarte murdar, spalati cu detergent

cu apa calda, uscati-l complet, si filtrul este gata de instalat.

Filtrul trebuie inlocuit daca este deteriorat, in special daca in mediul inconjurator este mult praf trebuie repetat ciclul de intretinere.

Toba de esapament:

Mentineti toba de esapament curata.

Utilizati o surubelnita pentru a indeparta gunoiul de pe esapamentul tobei.

Modul de lucru:

- Inaintea utilizarii tocatoului verificati vizual starea rolor de concasare. Daca este cazul ascutiti sau inlocuiti piesele uzate.
- Fixati un sac de colectare sau un recipient in dreptul gurii de evacuare situata in partea inferioara a tocatoului.
- Alimentati constant tocatoul prin cuva de alimentare - **NU realizati alimentarea cu mana in interiorul cuvei de alimentare (fig.9).**



Fig.9

- Pentru a obtine o tocare optima se recomanda alimentarea tocatoului cu viteza cat mai mica - lasati timp suficient pentru procesul de tocare si nu grabiti finalizarea lucrarii.
- Pentru rezultate optime nu fortati tocatoul sa lucreze in regim de supraalimentare cu crengi.
- Acest regim de lucru poate scurta durata de viata a tocatoului, poate deteriora mecanismul de tocare sau poate arde motorul.
- In situatia in care sesizati ca tocatoul se opreste sau se franeaza foarte mult, **trebuie sa opriti imediat motorul si sa goliti rezervorul de carburant.** Dupa deschiderea camerei de tocare, prin miscari stanga-dreapta ale rolor se vor elimina acumularile vegetale care au blocat mecanismul.



ATENTIE

Este interzisa introducerea mainilor in gura de alimentare in timp ce tocatoul functioneaza.

Dupa fiecare utilizare se curata si se depoziteaza intr-un loc uscat si ferit de intemperii.

Daca sunt respectate instructiunile prezentate anterior veti obtine o tocare optima si rapida fara a suprasolicita tocatoul.

Recomandari:

- Utilizati echipament de protectie personala: masca de protectie antipraf, antifoane, ochelari de protectie, manusi de protectie.
- Inainte de inceperea lucrului verificati starea perfecta a tocatoului.
- Adoptati o pozitie de lucru corecta.
- Va recomandam sa curatati aparatul imediat, de fiecare data cand ati terminat sa il utilizati.
- Eliminati defectele aparute la ultima utilizare.
- Verificati nivelul de combustibil.
- Verificati gradul de uzura al uleiului.
- Verificati filtrul de aer.
- Verificati daca toate piesele mobile sunt unse cu lubrifiant.
- Verificati daca piesele sunt murdare.
- Verificati daca piesele echipamentului prezinta deteriorari, sau daca suruburile si piulitele sunt slabite.



INFORMATII

Daca transferati tocatoul de crengi altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului.

Urmarea instructiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerinta preliminara obligatorie in utilizarea corecta a uneltei.

Manualul utilizatorului contine si instructiuni privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului.

INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine tocatorul de crengi pe benzina in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENTIE

Inaintea oricarei operatii de intretinere:

1. Opriti tocatorul;
2. Așteptati oprirea completa a sistemului de tocare;
3. Goliti rezervorul de carburant.

- Inlocuiti piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate si aprobate de producatorul echipamentului pot provoca daune neprevazute.
- Lucrarile de reparatie si intretinere, altele decat cele descrise in aceasta sectiune, trebuiesc efectuate numai de specialisti calificati.
- In cazul in care tocatorul nu porneste, verificati nivelul carburantului.
- Curatati acumularile de pulberi care blocheaza fantele de aerisire ale motorului.
- Daca sesizati o eficienta scazuta a tocatorului desi acesta are toate piesele functionale, se recomanda sa solicitati o inspectie la un service autorizat.
- Temperatura de lucru: + 5 °C...+ 40 °C.
- Temperatura de depozitare: -10 °C...+ 40 °C.

Dupa circa 50 de ore de functionare:

- Verificati daca toate piesele sunt bine fixate si daca sunt partial insurubate procedati la strangearea lor daca este necesar.
- Verificati daca rolele de concasare prezinta deformari importante sau o uzura accentuata. In acest caz vor trebuie inlocuite cu piese de schimb originale intr-un service autorizat.
- Indepartati orice corp strain care ar putea sa intre in zona de tocare.
- Verificati si dupa caz ungeti angreajul cu rulmenti.

5.2. Curatarea

- Deschideti camera de tocare si curatati meca-

nismul cu o perie de sarma pentru a indeparta resturile de frunzis. Daca aveti posibilitatea, suflati periodic toate orificiile, pasajele de ventilare folosind aer comprimat uscat. Toate componentele vopsite trebuiesc curatate cu o laveta moale si umeda. Nu utilizati NICIODATA solventi pentru a curata componentele morii. Acestia pot dizolva sau deteriora in alt mod materialul.

- Purtati ochelari de protectie daca utilizati aerul comprimat pentru curatarea utilajului.



ATENTIE

Nu utilizati niciodata gazolina, benzina, diluant, alcool sau alte substante asemanatoare. In caz contrar, pot rezulta decolorari, deformari sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati produsul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-l astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

5.4. Garantie / Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati produsul sau piese ale acestuia impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie

de reciclare compatibila cu mediul.



Simbolul cosului de gunoi incrucisat indicat pe aparat indica faptul ca produsul, la sfarsitul duratei sale de viata utila, trebuie tratat separat de deseurile menajere si trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice si electronice sau returnat la comerciantul cu amanuntul in momentul achizitionarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura indepartarea produsului la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, cunoscand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.

RO



**ATENTIE**

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a produsului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Dificultati la pornirea motorului in stare de racire	Prea mult combustibil absorbit.	Reduceti alimentarea cu combustibil.
Sunt aruncate resturi netocate, partial macinate sau prea putin faramitate	Role de concasare tocite.	Inlocuiti sau ascutiti rolele.
	Crengile au un grad mare de umiditate.	Lasati crengile la soare sa se usuce - prezenta in exces a apei poate reduce eficienta de tocare.
	Role de concasare avariate.	Inlocuiti rolele de concasare avariate.
Tocatorul functioneaza corespunzator, dar motorul se incalzeste excesiv	Cantitate prea mare de frunzi introduse in toculator.	Reduceti debitul de frunze sau viteza de impingere a crengilor, iar daca problema persista se recomanda o pauza de racire.
Tocatorul functioneaza, dar vibreaza excesiv	Rulmenti uzati excesiv.	Verificati starea de uzura si inlocuiti piesele uzate.
	Debit prea mare la alimentare.	Reglati debitul de alimentare.
	Rolele prezinta ciupituri, rupturi sau au deformari importante.	Verificati daca rolele sunt avariate. Daca este cazul, inlocuiti-le.
Tocatorul s-a oprit brusc din functionare.	Mecanism de tocare avariata - corpuri straine prezente in cuva de alimentare.	Necesita o evaluare intr-un service autorizat.
Motorul nu are putere	Verificati filtrul de aer.	Curatati sau inlocuiti filtrul de aer.
	Verificati combustibilul.	Drenati rezervorul si carburantul. Alimentati cu benzina proaspata.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului.....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului..... Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, Romania
3. Denumire produs.....Tocator pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus
4. Numar de identificare produs / Model fabricant:..... GF-1014
Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata (Directiva 2006/42/CE).
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.
7. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranta uneltelor electrice manuale cu motor sau cu actiune magnetica cu tensiunea nominala a sculelor mai mica de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. si unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
8. EN 55014-1:2017 si EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetica (limitarea emisiilor de frecvente radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice si aparatelor similare).
9. EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe faza).
10. EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite. Limitarea modificarilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune si a palpailor in sistemele publice de alimentare cu joasa tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe faza si care nu sunt supuse conexiunii conditionate.
11. EN 62841-1:2015 - Privind unelte portabile cu motor electric, unelte transportabile si utilaje pentru gradina si gazon. Siguranta. Cerinte generale.
12. EN 1672-2:2005+A1:2009 privind utilajele pentru prelucrarea alimentelor. Notiuni de baza. Cerinte de igiena.



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud. Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul **"Tocator pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-1014"** care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizarii in cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetica (Hotararea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de catre echipamentele destinate utilizarii in aer liber.

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:.....Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: 0374496 580; www.micul-fermier.ro

Nume si prenumele persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin
Octombrie 2024



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	Tocator pentru crengi si vita de vie, Micul Fermier, Ø76mm, motor benzina 6.5CP pentru rumegus, GF-1014	
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic ☐ On-line ☐	
Modalitate de achizitie	Proba de functionare realizata ☐	
Modalitatea de comanda	Din stocul existent ☐	La comanda speciala ☐
	In stoc dar nu la locul achizitiei ☐	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale. SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de **2 ani** de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garantia legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achizitionate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligatia consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligatia vanzatorului de a rambursa consumatorului pretul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalitati de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzactia initiala, cu exceptia cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu conditia de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficienta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, NU sunt returnabile sub nici o forma, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achizitie prin comert la distanta

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelati la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achizitionat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +0374 496 550.

Reparatiile / inlocuirile se efectueaza cu respectarea urmatoarelor conditii:

- Fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- Consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- Obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- Consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamatii referitoare la aspectele prevazute mai jos, se rezolva numai contra cost:

- Piese si accesorii care prezinta lovituri, zgarieturi, sparturi sau deformari din vina exclusiva a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANTIE IN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectarii partiale sau totale a instructiunilor.
 - Modificarea starii originale a produsului in scopul depasirii performantelor.
 - Sunt excluse de la garantie defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesiva.
 - Produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate.
 - Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decat cele indicate in prezentul manual.
- Drepturile consumatorului sunt cele prevazute in OUG nr. 140/2021 si OG 21/1992 (republicata).

In cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

RO

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

NOTE:

RO

NOTE:

RO

NOTE:

RO



crestem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centură 5
CTPark Bucharest North
Sat Ștefăneștii de Jos
Ilfov 077175, România

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P.R.C.